

淡江大學 113 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	烏克蘭文與文化	授課 教師	裴方嵐 VLADA PEREKRESTOVA
	UKRAINIAN AND UKRAINIAN CULTURE FOR BEGINNERS		
開課系級	共同科－外語 A	開課 資料	實體課程 選修 下學期 2學分
	TGFXB0A		
課程與SDGs 關聯性	SDG3 良好健康和福祉 SDG4 優質教育		
系（所）教育目標			
<p>一、奠定專業知識之基礎，加強跨領域之學習能力，以符合時代潮流社會需求。</p> <p>二、培養獨立思考與實踐之能力，強化自我學習及團隊合作之精神。</p> <p>三、訓練聽、說、讀、寫、譯的能力。</p> <p>四、培育學生人文素養。</p> <p>五、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
<p>A. 具備各系自訂之外語畢業檢定能力。(比重：5.00)</p> <p>B. 具備資料收集、書面及口頭報告的能力。(比重：5.00)</p> <p>C. 具備獨立思考、團隊合作與溝通的能力。(比重：30.00)</p> <p>D. 具備網路自主學習的能力。(比重：30.00)</p> <p>E. 具備國際觀與跨文化的認知。(比重：30.00)</p>			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
<p>1. 全球視野。(比重：20.00)</p> <p>2. 資訊運用。(比重：15.00)</p> <p>3. 洞悉未來。(比重：5.00)</p> <p>4. 品德倫理。(比重：5.00)</p> <p>5. 獨立思考。(比重：20.00)</p> <p>6. 樂活健康。(比重：5.00)</p> <p>7. 團隊合作。(比重：10.00)</p> <p>8. 美學涵養。(比重：20.00)</p>			

課程簡介	<p>(一) 本課程主要希望學生對烏克蘭語有初步的認識, 奠定烏克蘭語基礎語言技能。</p> <p>(二) 透過語言訓練, 逐步掌握烏克蘭語語音、語調、語法規則及詞彙應用。</p> <p>(三) 訓練基礎語言交際能力。</p> <p>(四) 認識烏克蘭文化及民情風俗。</p>
	<p>This course aims to acquaint students with the Ukrainian language and culture from the origins of Kyivan Rus in the Middle Ages to the present. The course will examine the many facets that make up culture: history, language, literature, folklore, religion, music, art, cinema, food, clothing, etc. Special attention will be paid to learning Ukrainian handwriting, reading, and basic Ukrainian language</p>

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能 (Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知 (Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意 (Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能 (Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	<p>(一) 本課程主要希望學生對烏克蘭語有初步的認識, 奠定烏克蘭語基礎語言技能。</p> <p>(二) 透過語言訓練, 逐步掌握烏克蘭語語音、語調、語法規則及詞彙應用。</p> <p>(三) 訓練基礎語言交際能力。</p> <p>(四) 認識烏克蘭文化及民情風俗。</p>	<p>1. Establish basic language skills in Ukrainian. 2. Let students learn correct pronunciation and intonation in Ukrainian through language practice. Introduce grammar rules and basic vocabulary. 3. Introduce Ukrainian culture and traditions.</p>

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所)核心能力	校級基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABCDE	12345678	講述、討論、發表	測驗、作業、討論(含課堂、線上)、實作、活動參與

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	114/02/17~ 114/02/23	Introduction.	Alphabet, phonics review
2	114/02/24~ 114/03/02	Review.	Homework 2: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material for exercises.

3	114/03/03~ 114/03/09	Topic 1. My family.	Homework 3: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material.
4	114/03/10~ 114/03/16	Topic 2. My family.	Homework 4: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material for exercises.
5	114/03/17~ 114/03/23	Topic 3 "Everything about me".The material supplements and systemizes previously covered topics: introduction, age, professions, names of countries and nationalities, hobby.	Homework 5: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material for exercises.
6	114/03/24~ 114/03/30	Topic 3 " Everything about me".	Homework 6: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material
7	114/03/31~ 114/04/06	Topic 4. "In the city: Supermarket" From now on you shouldn't be afraid to get lost during your trip to Ukraine – our new lesson for beginners will help you navigate in the city. This time we will learn the vocabulary you will need to use in the supermarket.	Homework 7: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material
8	114/04/07~ 114/04/13	Topic 4. "In the city: Supermarket"	Homework 8: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material
9	114/04/14~ 114/04/20	期中考/期中評量週(老師得自行調整週次)	
10	114/04/21~ 114/04/27	Topic 5. "Breakfast, lunch and dinner" You will get acquainted with the "food" and "drinks" vocabulary, you will learn about traditional Ukrainian meals and get to know what Ukrainian people usually eat for breakfast, lunch and dinner.	
11	114/04/28~ 114/05/04	Topic 5. "Breakfast, lunch and dinner" You will learn how to make a plural form of the noun, conjugation of verbs "to eat" and "to drink" in present tense as well as the use of the Dative case within "I like" and "I need" constructions.	Reviewing the material and completing assignments that reinforce the material
12	114/05/05~ 114/05/11	Topic 6."In the city: Library" You will be able to talk about your free time activities and your holidays using accusative case of the nouns. This lesson specially emphasizes practicing of pronouncing skills and listening comprehension as well as grammatical exercises and dialogues.	Homework 11: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material for exercises
13	114/05/12~ 114/05/18	Topic 6. "In the city: Library" In this lesson you will master adverbs expressing the frequency of actions (always, sometimes, seldom e.t.c.) and the organic use of them in your speech.	Homework 12: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material for exercises

14	114/05/19~ 114/05/25	Topic 7. "Hobby" You will learn more verbs to describe you free time activities.	Homework 13: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material
15	114/05/26~ 114/06/01	Topic 8. "In the city: Restaurant" This time we will learn the vocabulary and grammar through the dialogue from the restaurant.	Homework 14: reviewing the material and completing assignments that reinforce the material.
16	114/06/02~ 114/06/08	Topic 9. "In the city"	Homework 15: reviewing the material and completing assignments that reinforce the materia
17	114/06/09~ 114/06/15	期末考/期末評量週(老師得自行調整週次)	
18	114/06/16~ 114/06/22	教師彈性教學週(原則上不上實體課程, 教師得安排教學活動或期末評量等)	
課程培養 關鍵能力	自主學習、社會參與、問題解決		
跨領域課程	素養導向課程(探索素養、永續素養或全球議題STEEP(Society ,Technology, Economy, Environment, and Politics)) 授課教師專業領域教學內容以外，融入其他學科或邀請非此課程領域之專家學者進行知識(教學)分享		
特色教學 課程	遊戲式學習課程		
課程 教授內容	程式設計或程式語言(學生有實際從事相關作業或活動) 邏輯思考 綠色能源		
修課應 注意事項			
教科書與 教材	自編教材:教科書、簡報、講義、影片、學習單 採用他人教材:教科書、簡報、講義、影片、學習單		
參考文獻	Lysenko, N. O., R. M. Krivko, Ye. I. Svitlichna, and T. P. Tsapko. Ukrainian Language for Foreign Students. Kyiv: "Центр учбової літератури", 2010. National Pharmaceutical University.		
學期成績 計算方式	◆出席率： 20.0 %   ◆平時評量：20.0 %   ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈 〉：        %		

備考

「教學計畫表管理系統」網址：<https://info.ais.tku.edu.tw/csp> 或由教務處  
首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。

**※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。**